



Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit

恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽

2017



日期
DATE

2017年8月2至6日
2-6 AUGUST 2017

查詢
ENQUIRY

2575 5330

地點
VENUE

伊利沙伯體育館
QUEEN ELIZABETH STADIUM

網址
WEBSITE

www.hkta.org.hk/2017hkjo



20th Anniversary
 慶祝香港特別行政區成立20周年
 20th Anniversary of the Establishment of the HKSAR

授權機構
Sanctioned by



資助機構
Subvented by



主辦機構
Organized by



冠名贊助
Title Sponsor



恒生銀行
HANG SENG BANK

指定比賽用球
Official Ball Supplier



指定器材
Official Equipment



指定酒店
Official Hotel



指定辦公室器材
Official Office Equipment



指定制服
Official Apparel



贊助商
Sponsor





恒生銀行
HANG SENG BANK

水

草喝了，就成了一個翠綠的大球場；

青年喝了，就成了一身熱血；

天空喝了，就成了一朵朵自由的花。

一滴水有一萬個可能，那麼，一個人呢？

恒生相信，人的力量比所知的更大。

恒生乒乓球學院全力推廣乒乓球發展

自1991年至今，恒生銀行共投放超過港幣5,700萬元支持乒乓球運動，並於2001年成立「恒生乒乓球學院」，致力發掘及培育乒壇新秀。學院成立以來，舉辦接近5,600項活動，惠及超過310,000人。



網址：www.hkttta.org.hk/hstta 查詢電話：2575 5330

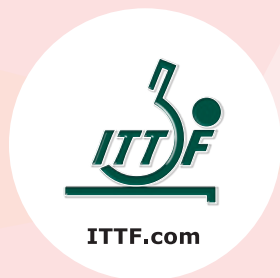
滙豐集團成員



Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Welcome Message 歡迎辭



*The International Table Tennis Federation
and
Hong Kong Table Tennis Association*

*Extend a hearty welcome
to the participants of the
“2017 Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open —
ITTF Golden Series Junior Circuit”.*

*We earnestly hope that
your stay in Hong Kong
will be pleasant and memorable.*

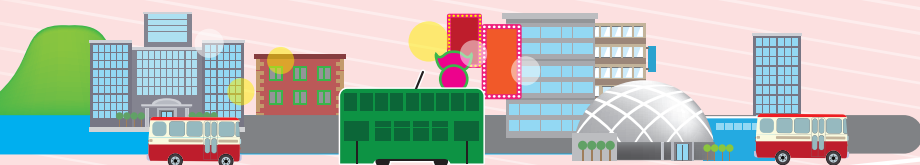




Index

索引

Welcome Message	1
Message	
• Mr. Thomas WEIKERT (President, International Table Tennis Federation)	3
• Mr. LAU Kong Wah, JP (Secretary for Home Affairs, Home Affairs Bureau)	4
• Ms. Michelle LI, JP (Director, Leisure and Cultural Services Department)	5
• Mr. Ronnie WONG, JP (Hon. Secretary General, Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China)	6
• Ms. Alison HO (Head of Corporate Responsibility, Corporate Sustainability Department, Hang Seng Bank)	7
• Mr. Tony YUE, BBS, MH, JP (Chairman, Hong Kong Table Tennis Association / Organizing Committee)	8
Hong Kong Table Tennis Association Office Bearers	9
Organizing Committee	10
Technical Officials	11
Location of The Queen Elizabeth Stadium	17
List of Participating Players	18 - 21
Prospectus	26 - 28
Programme Schedule	29
ITTF Junior Circuit Calendar 2017	30
2016 Result	31 - 32
2016 Highlights	33 - 35
Acknowledgements	48





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Message

賀辭

In August 2017 the Hong Kong Table Tennis Association with the city of Hong Kong and subvented by the Leisure & Cultural Services Department again present a high-class event. The table tennis youth of the World is converging to the city of Hong Kong to compete in the 2017 Hong Kong Junior & Cadet Open; a tournament of the ITTF Golden Series Junior Circuit.

At the 4th and last Golden Series event of the year, the high standards set in recent years will undoubtedly continue; firmly established on the international calendar, the Hang Seng 2017 Hong Kong Junior & Cadet Open will be held from Wednesday 2nd to Sunday 6th August.

Once again the Queen Elizabeth Stadium in Wanchai, within walking distance of local hotels, will be the venue where a high level of play can be anticipated.

On behalf of the International Table Tennis Federation (ITTF), I would like to thank the Hong Kong Table Tennis Association presenting a well-staged and successful event. I also thank the title sponsor Hang Seng Bank for their support and our equipment sponsors Double Fish (official table supplier), Butterfly (official balls supplier) and Gerflor (official flooring supplier). Furthermore I thank as well the local Sponsors South Pacific Hotel Hong Kong, Fuji Xerox (Hong Kong) Limited, Sunflex and Charming Trims Co., Ltd.

All sponsors will contribute to the success of this event.

To the players and coaches I wish you all the best in your competition and I am sure that you will enjoy the great hospitality provided by our gracious hosts.



Thomas Weikert
President
International Table Tennis
Federation

國際乒乓球聯合會會長
托馬斯維克特





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Message

賀辭



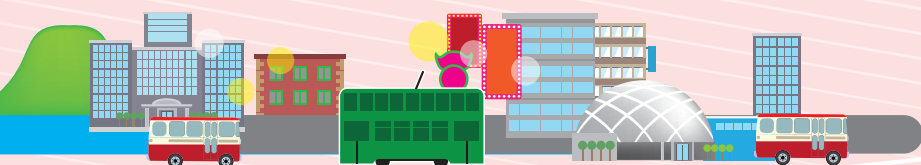
LAU Kong Wah, JP
Secretary for Home Affairs
Home Affairs Bureau

民政事務局局长
劉江華 JP

二零一七恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽

乒才輩出
奪錦爭輝

民政事務局局长 劉江華





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Message

賀辭



Michelle Li, JP
Director of Leisure &
Cultural Services
Department

康樂及文化事務署署長
李美嫦 JP

二零一七恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽

弘揚乒運
培育棟樑

康樂及文化事務署署長 李美嫦





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Message

賀辭

弘揚體育 出類拔萃

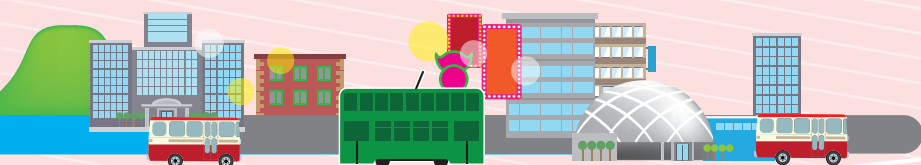
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會
義務秘書長
王敏超 太平紳士

恒生香港青少年公開賽國際乒聯青少年巡迴賽



Ronnie WONG, JP
Hon. Secretary General
Sports Federation &
Olympic Committee of
Hong Kong, China

中國香港體育協會暨
奧林匹克委員會
義務秘書長
王敏超 JP





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Message

賀辭

Perhaps no other sport better represents what it takes to succeed in today's world than table tennis. The game requires physical and mental conditioning. Players must be quick on their feet, have sharp reflexes, and always be looking for opportunities while fending off challenges. As in life, it's a test of skill and stamina that can be immensely rewarding when approached with dedication and a positive outlook.

Hang Seng Bank has long believed in the power of sports to build a strong, healthy and happy community. Since 1991, we have worked closely with the Hong Kong Table Tennis Association, donating more than HK\$57 million to promote table tennis and encourage participation by people from all walks of life. In 2001, we established the Hang Seng Table Tennis Academy, the first Academy for a single sport in Hong Kong, which plays an instrumental role in identifying and nurturing young, talented table tennis players. It is our honour to serve as title sponsor of the prestigious Hong Kong Junior & Cadet Open.

Over the years, this competition has been a high-profile showcase for rising young talent from Hong Kong and around the world. Many of today's top players, including Hong Kong home-grown athletes Wong Chun-ting, Doo Hoi-kem and Lee Ho-ching – all highly ranked Olympians and graduates of the Hang Seng Table Tennis Academy – demonstrated their considerable skills at the tournament. This event provides an invaluable opportunity for local players to test themselves against the best from across the globe, while also facilitating cultural exchange and understanding.

Hang Seng Bank is proud to support table tennis in Hong Kong and to be a part of this exceptional event. For table tennis fans who want to see tomorrow's stars today, there is simply no better place to be.

乒乓球是深受大眾歡迎的體育項目之一。這項體育運動講求生理和心理質素兼備，球員對壘時，必須身手敏捷、反應迅速，同時要把握每個機會出擊。以之實踐在生活中，就是處事講求技巧和耐性，如能以積極態度全情投入，定能更有裨益。

恒生銀行一直深信體育運動能建立一個茁壯、健康及愉快的社區。自 1991 年至今，我們與香港乒乓總會緊密合作，投放超過港幣 5,700 萬元推動本地乒乓球運動發展，以及鼓勵各階層人士參與乒乓球運動。於 2001 年，我們成立「恒生乒乓球學院」，成為香港首間培訓單一運動項目的學院，積極推廣本地乒乓球運動，並發掘及培育乒壇新秀。

多年來，「香港青少年公開賽」吸引了不少本地及全球各地的乒乓新秀參與，為乒壇的矚目盛事。現時多位頂尖球手，包括於「恒生乒乓球學院」畢業並在奧運取得高排名的本地球員黃鎮廷、杜凱傑及李皓晴，均曾在這項賽事中施展精湛的球技。「2017 恒生香港青少年公開賽」為本地球員提供寶貴機會，與來自世界各地的精英切磋，亦能促進文化交流及相互了解。

恒生銀行很榮幸能支持這項盛事。乒乓球迷如要一睹乒壇明日之星的風采，最簡單莫如這裏。



Alison HO
Head of Corporate
Responsibility
Hang Seng Bank

恒生銀行企業責任主管
何卓惠





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Message

賀辭

On behalf of the Hong Kong Table Tennis Association, I would like to extend our warmest welcome to all the table tennis players and officials who join us for the "2017 Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open – ITTF Golden Series Junior Circuit".

Hong Kong Table Tennis Association (HKTTA) has been committed to the promotion of table tennis in the territories and youth development is one of our most important assets. Since 2009, the HKTTA has organized the "Hong Kong Junior & Cadet Open" every year. Apart from giving fans in Hong Kong the opportunity to enjoy the superb skills of young people from all over the world, we also hope to provide a stage for young athletes to compete with each other, to enhance their techniques and tactics, and to inspire a new generation to work hard and strive for the best!

Since the launch of the tournament, the HKTTA has awarded the "Best World Junior Circuit Event" by the International Table Tennis Federation for sixth times. This year, it is our great honour to have our long term partner, Hang Seng Bank be our event title sponsor. We will hold a vibrant international youth tournament for table tennis fans in this red hot summer.

Thanks to the support given by the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China, the Home Affairs Bureau, the Leisure & Cultural Services Department, all our supporting sponsors, and the members of the Organizing Committee. Your support and dedication ensure the tournament a successful one. We will be continuously devoting to bring more world-class table tennis tournaments to Hong Kong.

Finally, I wish all the players play to their best and have a rewarding experience, and wish all overseas guests have a pleasant and memorable journey in Hong Kong!

Tony Yue

本人謹代表香港乒乓總會，熱烈歡迎「2017 恒生香港青少年公開賽 - 國際乒聯青少年巡迴賽」所有來自世界各地的參賽球員、教練及隊伍官員。

香港乒乓總會一直致力推廣乒乓球運動，青少年發展更是我們重要的一環。自 2009 年起，本會每年都會舉辦「香港青少年公開賽」，除了讓香港的球迷有機會欣賞到來自世界各地青少年乒乓球好手的精彩球技外，亦希望為香港的青少年提供一個競賽的舞台，盡展所能，與不同球手角力，提升球技，並啟發新一代球員努力拼搏的精神。

賽事開辦至今，本會共六度獲得國際乒乓球聯合會頒發「最佳青少年巡迴賽」的殊榮。今年，本會非常榮幸，得到恒生銀行冠名贊助，繼續在炎炎夏日為香港廣大的球迷舉辦一個充滿活力的國際級青少年比賽。

在此，我衷心感謝一直以來對本會予以無限支持的中國香港體育協會暨奧林匹克委員會、民政事務局、康樂及文化事務署及各個贊助商，還有組委會各成員的努力，令賽事得以順利舉行。我們定當不負眾望，繼續爭取在香港舉辦更多頂級的國際性賽事。

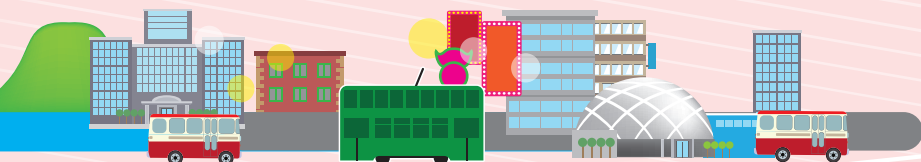
最後，預祝各位運動員能在比賽中發揮所長，獲取佳績，並祝各位海外來賓在香港有個愉快難忘的旅程，滿載而歸。

余國樑



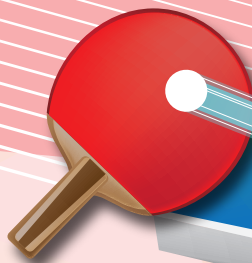
Tony YUE, BBS, MH, JP
Chairman, Hong Kong
Table Tennis Association
Chairman,
Organizing Committee

香港乒乓總會主席
組織委員會主席
余國樑 BBS, MH, JP





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Hong Kong Table Tennis Association Office Bearers

香港乒乓球總會委員名表

Honorary Life President 永遠名譽會長

Mr. A. de. O. SALES, GBM, JP
Dr. Stanley HO, GBM

沙理士太平紳士
何鴻樂博士

President 會長

Mr. YUE Yun Hing, BBS, MH

余潤興先生

Vice-President 副會長

Mr. LEUNG Sik Wah, SBS, JP
Mr. FUNG Wing Yat, Anthony

梁適華太平紳士
馮永逸先生

Chairman 主席

Mr. YUE Kwok Leung, Tony, BBS, MH, JP

余國樑太平紳士

Vice-Chairman 副主席

Mr. LEUNG Ka Chi, Lawrence

梁家治先生

Hon. Secretary 義務秘書

Mr. CHANG Tat Chuen, Richard

張達全先生

Hon. Treasurer 義務司庫

Mr. KWOK Siu Nam, Dave

郭嘯南先生

Executive Committee Member 執行委員

Mr. SO Kan Yuen
Prof. CHAN Cheong Ki
Mr. TSE Kwok Wah
Mr. NG Chak Lin, Patrick, BBS, MH
Mr. LAU Po Wing, Clarence
Ms. CHIM Mei Fan
Mr. YUE Kwok Yin, Edmond
Ms. SIU Kit Man
Mr. YUEN Kwok Wah, Bernard
Ms. CHAN Tan Lui, Danielle
Ms. LEUNG Wan Yin, Cindy

蘇根源先生
陳昌麒教授
謝國華先生
伍澤連先生
劉普榮先生
詹美芬女士
余國賢先生
蕭潔雯女士
袁國華大律師
陳丹蕾女士
梁韻妍女士

Honorary Legal Advisor 義務法律顧問

Mr. YUEN Kwok Wah, Bernard
Mr. CHU Kam Chuen, Johnny

袁國華大律師
朱錦全律師

Honorary Physician 義務會醫

Dr. CHAN Pui Wai, David

陳培偉醫生

Honorary Auditor 義務核數師

Mr. WONG Fuk Shing, Philip

王福成先生





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際戶聯青少年巡迴賽



ORGANIZING COMMITTEE

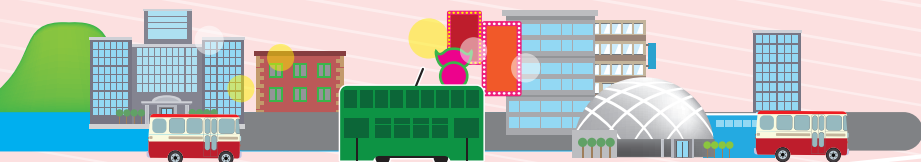
組織委員會

Chairman 主席	Mr. YUE Kwok Leung, Tony, BBS, MH, JP	余國樑太平紳士
Deputy Chairman 副主席	Mr. LEUNG Ka Chi, Lawrence	梁家治先生
Secretary General 秘書長	Mr. CHANG Tat Chuen, Richard	張達全先生
Finance Director 財務總監	Mr. KWOK Siu Nam, Dave	郭嘯南先生
Legal Director 法務總監	Mr. YUEN Kwok Wah, Bernard	袁國華大律師
Public Relations Director 公共關係總監	Mr. NG Chak Lin, Patrick, BBS, MH Ms. CHAN Tan Lui, Danielle	伍澤連先生 陳丹蕾女士
Protocol Director 禮賓總監	Mr. SO Kan Yuen Mr. YUE Kwok Yin, Edmond	蘇根源先生 余國賢先生
Technical Director 技術總監	Prof. CHAN Cheong Ki Ms. CHIM Mei Fan	陳昌麒教授 詹美芬女士
Venue Director 場地總監	Mr. LAU Po Wing, Clarence Mr. TSE Kwok Wah	劉普榮先生 謝國華先生
Communications Director 通訊總監	Ms. SIU Kit Man Ms. LEUNG Wan Yin, Cindy	蕭潔雯女士 梁韻妍女士
Tournament Director 賽事總監	Miss Echo CHIU	趙鳳儀小姐

Secretariat

秘書處

Ms. YU Kam Kai	余錦佳女士	Ms. Theresa CHAN	陳淑媛女士
Ms. Irene CHUNG	鍾愛蓮女士	Ms. Ann WONG	黃寶珍女士
Miss Leona NG	吳玉茹小姐	Miss FUNG Luk Yan	馮綠茵小姐
Miss Liza HO	何麗莎小姐	Miss Teresa TANG	唐安小姐
Miss Mabel LIU	廖美恩小姐	Mr. HO Ka Ho	何嘉豪先生
Mr. Brandon LI	李健聰先生	Miss CoCo GUAN	管夢圓小姐
Mr. Teddy KWONG	鄺志文先生	Miss Nicole LAU	劉翠儀小姐
Mr. Sammy TAM	譚偉綽先生	Miss Phyllis CHUNG	宗穎芯小姐





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



TECHNICAL OFFICIALS

技術人員

Technical Director 技術總監

Prof. CHAN Cheong Ki (Hong Kong)

陳昌麒教授 (香港)

Jury Members 仲裁員

Mr. YUE Kwok Leung, Tony (Hong Kong)
– ITTF Board of Director

余國樑先生 (香港)
– 國際乒聯董事會成員

Prof. CHAN Cheong Ki (Hong Kong)

陳昌麒教授 (香港)

Competition Manager 競賽經理

Ms. ELEFThERIADE Vicky (Cyprus)

艾爾夫特瑞茲女士 (塞浦路斯)

Referee 裁判長

Ms. LEUNG Wan Yin, Cindy (Hong Kong)

梁韻妍女士 (香港)

Deputy Referee 副裁判長

Mr. FENG Zheng (China)

馮政先生 (中國)

Mr. CHEUNG Ka Wing (Hong Kong)

張嘉榮先生 (香港)

Mr. LAU Po Wing (Hong Kong)

劉普榮先生 (香港)

Mr. LO Mun Ho (Hong Kong)

盧敏豪先生 (香港)

Blue Badge Umpire Evaluators 高級國際裁判評核導師

Mr. LAU Pub Taai (Singapore)

劉必泰先生 (新加坡)

Ms. ZHANG Yingqiu (China)

張瑛秋女士 (中國)

Venue Manager 場地 / 器材主任

Ms. CHIM Mei Fan (Hong Kong)

詹美芬女士 (香港)

Overseas International Umpires 海外國際裁判

Mr. ABASCIA Andrea (Italy)

阿巴斯西亞先生 (意大利)

Mr. CHIARI Gabriele (Switzerland)

奇亞里先生 (瑞士)

Ms. KIM Young Ju (Korea)

金英珠女士 (韓國)

Ms. LEONG Pei San, Amanda (Malaysia)

梁佩珊女士 (馬來西亞)

Mr. MEHRA Vipin (India)

梅赫拉先生 (印度)

Ms. SHAN Peijing (China)

單培菁女士 (中國)

Mr. WONG Hoi Shek, Caden (Singapore)

黃海碩先生 (新加坡)

Ms. XU Ying (China)

徐迎女士 (中國)

Mr. YICK Chi Keung, Joseph (USA)

易志強先生 (美國)

Umpires

裁判員

Mr. AU YEUNG Tsz Wing 歐陽子榮先生

Mr. CHAN Chi Wai 陳志偉先生

Ms. CHAN Kuen 陳娟女士

Ms. CHAN Lai Chu 陳麗珠女士

Ms. CHAN Lai Fan 陳麗芬女士

Mr. CHUNG Pak Ki 鍾栢基先生

Mr. HUI Kit Chi 許傑智先生

Ms. IU Yuet Sim 姚月嬋女士

Mr. KONG Yeung Yee 江陽宜先生

Mr. KUNG Kien Jack 龔劍杰先生

Mr. KWOK Yu Keung 郭耀強先生

Ms. LAI Fung Yee 黎鳳儀女士

Mr. LAI Siu Chung 黎肇聰先生

Ms. LAU Hau Yi 劉巧兒女士

Mr. LEE Pak Hong 李栢康先生

Ms. LEUNG Ching Ha 梁靜霞女士

Ms. LEUNG Fung Chun 梁鳳珍女士

Mr. LEUNG Ka Man 梁家文先生

Mr. LI Fuk Yau, Andy 李福有先生

Mr. LIM Shu Kei

Mr. NG Tsz Kin

Ms. TANG Li Sha

Mr. TO Chi Keung

Ms. TSE Mei Lan

Ms. WONG Ka Wai

Mr. WONG Loy King

Mr. YEUNG Lau Ming

Ms. YU Chui Wah, Dolly

林樹基先生

吳子健先生

鄧麗沙女士

杜志強先生

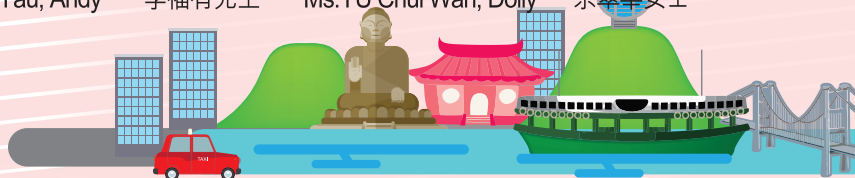
謝美蘭女士

黃嘉慧女士

王來敬先生

楊流明先生

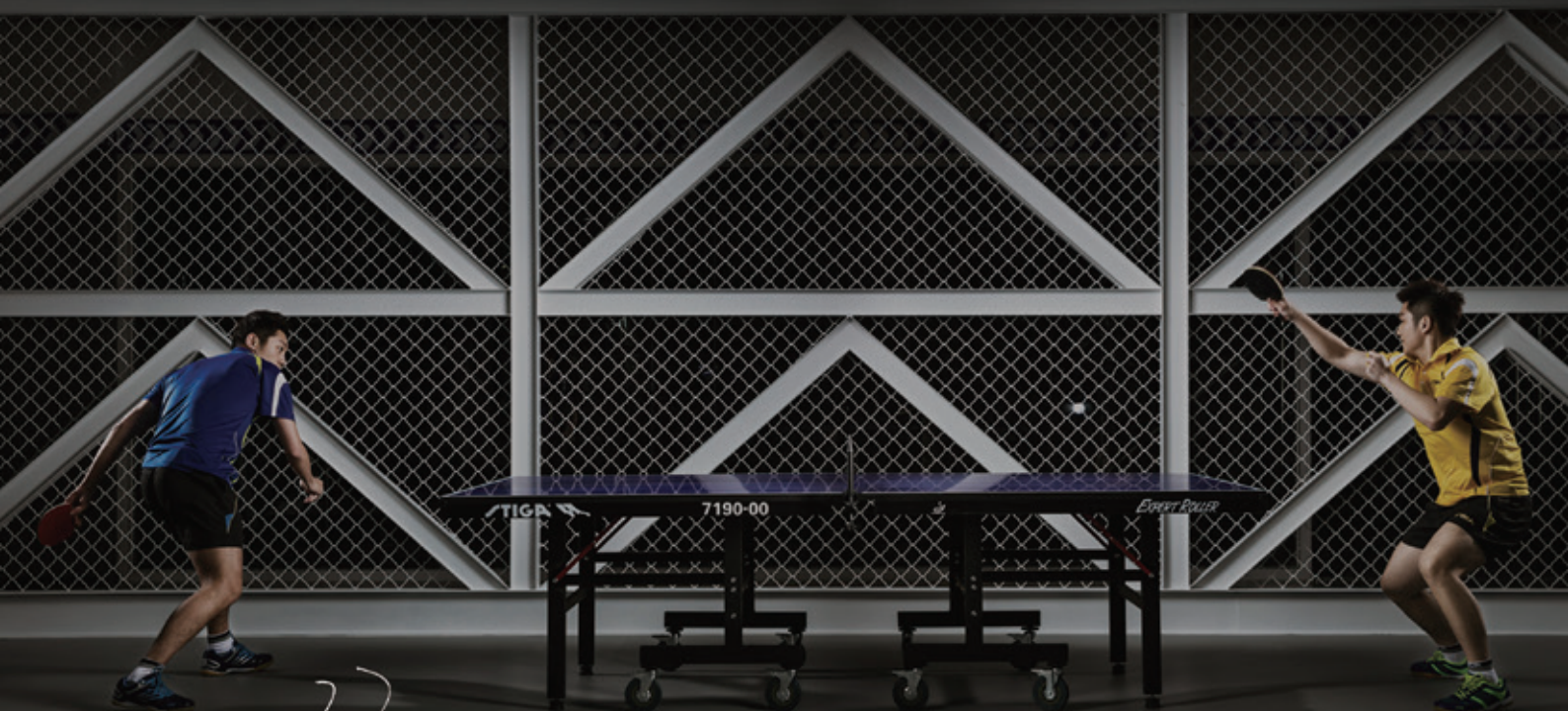
余翠華女士





STIGASPORTS.CN

從1944年開始，
我們壹直在創造世界冠軍



XUXIN

FANZHENDONG

斯帝卡（北京）體育用品有限公司

電話：8610-59359726

地址：北京市朝陽區工人體育場北路8號三裏屯SOHO D座 1805室



Sunflex Sponsored Player:
LAM SIU HANG 林兆恒
Hong Kong Team Player 香港代表隊

John Lam

Sunflex GmbH + Co. KG
Wolkersdorfer Berg 3
91126 Schwabach
Germany
+49 (0) 911-6 32 12-0

Sing Wo Sports Ltd.
3/F, Fung King Industrial Building
24-28 Lam Tin Street
Kwai Chung, N.T., Hong Kong
+852 2481 1283
(exclusive distributor in H.K. and Macau)

WWW.SUNFLEX-SPORT.COM



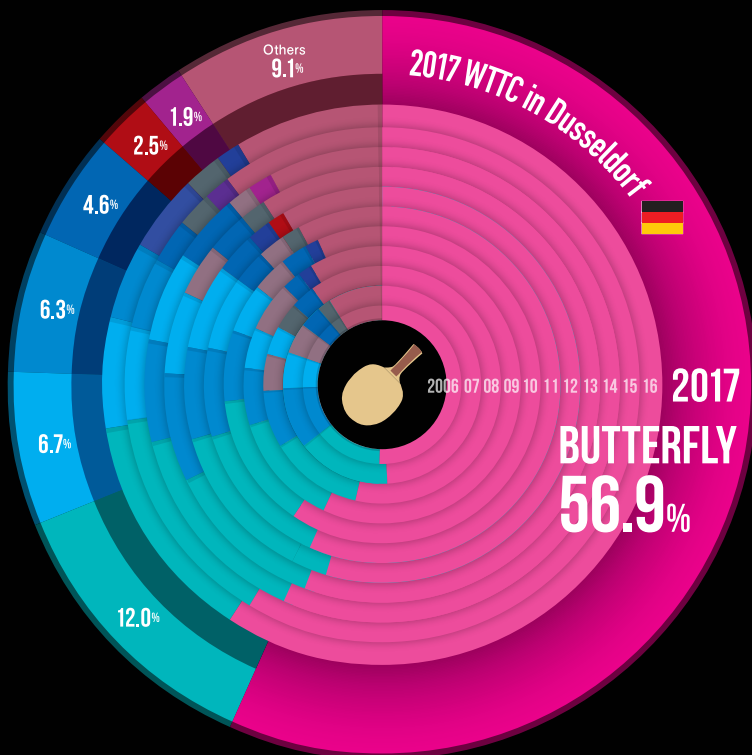
SUNFLEX NON CELLULOID 40+ 3-STAR
ITTF APPROVED






南洋酒店
SOUTH PACIFIC HOTEL
HONG KONG





BLADES

2017 WTTC in Dusseldorf

2016 WTTC in Kuala Lumpur

2015 WTTC in Suzhou

2014 WTTC in Tokyo

2013 WTTC in Paris

2012 WTTC in Dortmund

2011 WTTC in Rotterdam

2010 WTTC in Moscow

2009 WTTC in Yokohama

2008 WTTC in Guangzhou

2007 WTTC in Zagreb

2006 WTTC in Bremen

BUTTERFLY 56.9%

BUTTERFLY 59.3%

BUTTERFLY 58.7%

BUTTERFLY 57.6%

BUTTERFLY 56.3%

BUTTERFLY 55.2%

BUTTERFLY 57.0%

BUTTERFLY 59.6%

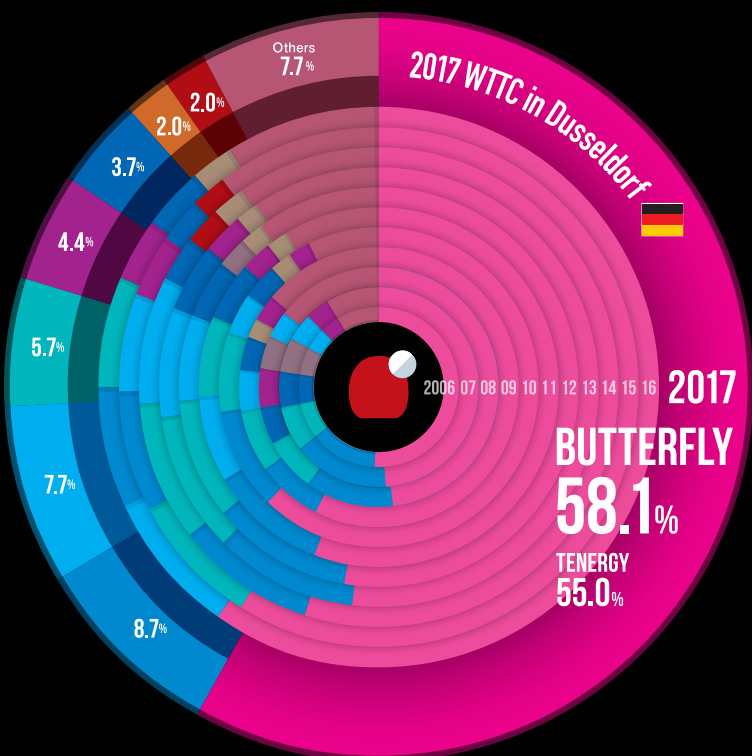
BUTTERFLY 57.2%

BUTTERFLY 53.1%

BUTTERFLY 49.2%

BUTTERFLY 50.7%

CHOICE OF THE WORLD'S BEST PLAYERS



RUBBERS

2017 WTTC in Dusseldorf

2016 WTTC in Kuala Lumpur

2015 WTTC in Suzhou

2014 WTTC in Tokyo

2013 WTTC in Paris

2012 WTTC in Dortmund

2011 WTTC in Rotterdam

2010 WTTC in Moscow

2009 WTTC in Yokohama

2008 WTTC in Guangzhou

2007 WTTC in Zagreb

2006 WTTC in Bremen

BUTTERFLY 58.1%

BUTTERFLY 60.0%

BUTTERFLY 58.8%

BUTTERFLY 55.2%

BUTTERFLY 52.0%

BUTTERFLY 53.0%

BUTTERFLY 55.8%

BUTTERFLY 61.0%

BUTTERFLY 56.1%

BUTTERFLY 47.5%

BUTTERFLY 48.5%

BUTTERFLY 51.0%

*The survey was conducted by Butterfly and we investigated 99.6% of the participants at the Liebherr 2017 World Table Tennis Championships in Dusseldorf. The rubber share is calculated on the rubbers used, not the number of players present.

www.butterfly.tt



TABLE TENNIS FOR YOU
卓球をあなたへ



文康服務顯繽紛
>> 齊心合力為社群

Quality Services
>> for Quality Life



Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Location of The Queen Elizabeth Stadium

伊利沙伯體育館位置圖



Address : 18 Oi Kwan Road, Wan Chai, Hong Kong

地址 : 香港灣仔愛群道 18 號



MTR 港鐵

Causeway Bay Station Time Square (Exit A) 銅鑼灣站時代廣場 A 出口

Wan Chai Station (Exit A3) 灣仔站 A3 出口





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



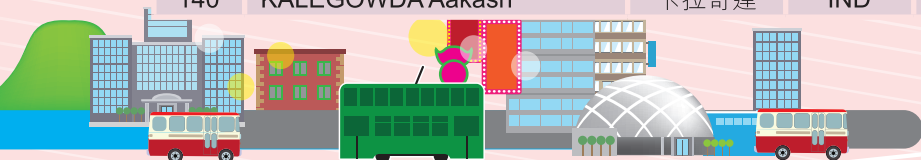
Participant's List

參賽球員名單



Boy's Players 男子球員

No.	Name		Assn	Ranking		D.O.B.
	English	Chinese		U18	U15	
101	DHOORIA Rohan	多利亞	AUS	224	-	01-10-1999
102	JIANG Kenny	江昆	CAN	-	-	09-11-2002
103	CAO Wei	曹巍	CHN	-	-	03-09-1999
104	XU Haidong	徐海東	CHN	-	-	12-06-2000
105	XU Yingbin	徐瑛彬	CHN	16	-	12-03-2001
106	YANG Shuo	楊碩	CHN	-	-	18-01-2001
107	LIU Jamie		ENG	-	-	28-01-2004
108	CHAN Baldwin Ho Wah	陳顥樺	HKG	-	-	24-12-2004
109	CHAN Yee Shun	陳以信	HKG	238	50	27-11-2002
110	CHENG Pak Hei	鄭栢晞	HKG	150	-	19-01-2000
111	CHEUNG Wan Wun	張運洵	HKG	-	-	19-06-1999
112	CHEUNG Yin To	張彥陶	HKG	-	-	29-03-2000
113	CHOI Cheuk Kwan	蔡棹鈞	HKG	-	-	18-07-2000
114	CHONG Maurice Kai Ning	莊榮甯	HKG	159	29	31-07-2002
115	CHOY Chun Kit	蔡俊杰	HKG	-	-	06-10-2003
116	CHU Ho Wang	朱浩弘	HKG	-	-	21-04-1999
117	CHU Pak Chung	朱栢聰	HKG	-	-	02-04-1999
118	CHUI King Kiu	崔敬喬	HKG	-	-	25-05-2001
119	CHUNG Lok Hin	鍾樂軒	HKG	-	-	23-06-1999
120	LAU Chun Kit	劉鎮杰	HKG	193	41	25-11-2002
121	LAU Chun Nok	劉縉諾	HKG	-	-	12-09-2004
122	LEE Pak Ho	李柏濠	HKG	-	-	19-08-2001
123	PAU Yik Man	鮑奕文	HKG	-	-	27-12-2002
124	SHIH Wing Hang	施穎亨	HKG	-	-	18-11-2004
125	TSANG Tsz Tsun	曾梓峻	HKG	128	-	15-01-2001
126	WONG Ho Hin	王浩軒	HKG	-	-	19-11-1999
127	WONG Hon Lam	黃翰林	HKG	229	47	16-11-2003
128	YAN Cheuk Hang	殷焯桁	HKG	-	-	04-12-2003
129	YAU Wah Tim	游華添	HKG	-	-	16-07-1999
130	YEUNG Ning Richard	楊甯	HKG	-	-	05-10-2000
131	YEUNG Pui Lam	楊沛霖	HKG	-	-	16-10-2000
132	YIK Chun	易晉	HKG	-	-	02-05-2003
133	YIP Yan Ting	葉胤廷	HKG	-	-	16-09-2002
134	YIU Kwan To	姚鈞濤	HKG	233	48	30-12-2004
135	YU Nok	于諾	HKG	-	-	31-05-2005
136	YUNG Tsz Kwan	翁子鈞	HKG	-	-	10-07-2001
137	BHATT Chitrax	巴特	IND	-	-	10-01-2003
138	DEENADAYALAN Vishwa	迪拉德也那	IND	-	-	04-01-2004
139	HINGORANI Ishaan	軒高蘭尼	IND	-	-	27-07-2000
140	KALEGOWDA Aakash	卡拉哥達	IND	-	-	01-01-2005





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



No.	Name		Assn	Ranking		D.O.B.
	English	Chinese		U18	U15	
141	PARMAR Dhairya	巴馬	IND	-	-	12-10-2002
142	HAMADA Kazuki	濱田一輝	JPN	72	10	12-09-2003
143	SHINOZUKA Hiroto	篠塚大登	JPN	118	20	23-12-2003
144	SONE Kakeru	曾根翔	JPN	30	6	01-12-2002
145	YOKOTANI Jo	横谷晟	JPN	49	8	01-05-2002
146	LI Tiago	李迪亞戈	POR	182	37	04-06-2002
147	CHONG Nicholas	張欣樂	SGP	-	-	19-12-2003
148	PANG Yew En Koen	馮耀恩	SGP	160	30	08-05-2002
149	WONG Yan Kai Andy	黃衍凱	SGP	309	74	30-01-2003
150	YU Zong Jun Gerald	余宗駿	SGP	133	-	27-04-2001
151	CHANPEN Chetthanabodi	查達蘭波迪	THA	-	-	28-11-2003
152	CHANPEN Chetthanathip	查達蘭特	THA	-	-	06-10-2000
153	MEKAMPORN Nawin	拉雲	THA	290	65	29-06-2002
154	NUCHCHART Sitisak	史迪撒	THA	-	-	23-01-2004
155	PANAGITGUN Yanapong	阿那邦	THA	71	-	11-05-2001
156	PANKHAOYOY Supakron	素柏剛	THA	324	-	04-01-2001
157	SANGDUANG Anuwat	安努和	THA	-	-	31-08-2003
158	SANGLERTSILPACHAI Thyme	泰姆	THA	-	-	06-03-2002
159	THANMATHIKOM Porapat	波拉柏	THA	-	-	17-07-2001
160	VERAKULTAWAN Purit	普力	THA	263	-	06-06-2000
161	CHEN Chun-Hsiang	陳君翔	TPE	89	-	22-01-1999
162	FENG Yi-Hsin	馮翊新	TPE	24	5	01-01-2003
163	HSU Po-Hsuan	許柏宣	TPE	-	-	13-07-2002
164	HU Chung-Wen	胡鐘文	TPE	91	-	16-09-1999
165	LI Hsin-Yang	黎昕陽	TPE	34	-	15-01-2000
166	LIN Kun-Chung	林坤忠	TPE	-	-	27-12-1999
167	LIN Yen-Chun	林彥均	TPE	-	-	20-11-2003
168	LIN Yun-Ju	林昀儒	TPE	9	-	17-08-2001
169	PENG Chih	彭旨	TPE	-	-	23-10-2002
170	TSAI Kai-Cheng	蔡凱丞	TPE	-	-	26-08-2004
171	TSAI Kai-Jen	蔡凱任	TPE	-	-	07-11-2002
172	CHEN Alan		USA	-	-	01-05-2002
173	KUMAR Nikhil	庫馬爾	USA	209	45	01-01-2003
174	TRAN Michael Minh	陳米高	USA	-	-	20-07-2002
175	NURPULATOV Maksud	拉普拉杜夫	UZB	-	-	18-12-2001
176	RUSMAMOV Maksud	盧斯文莫夫	UZB	-	-	26-05-2005
177	SULTONOV Islombek	修杜諾夫	UZB	-	-	24-05-2000

(as at World Ranking 07/2017)





Participant's List

參賽球員名單



Girl's Players 女子球員

No.	Name		Assn	Ranking		D.O.B.
	English	Chinese		U18	U15	
201	KAUR Parleen	哥亞	AUS	-	-	26-02-2003
202	GUO Yuhan	郭雨涵	CHN	-	-	18-02-2000
203	LIU Weishan	劉煒珊	CHN	16	-	04-10-1999
204	QIAN Tianyi	錢天一	CHN	10	-	23-01-2000
205	SHI Xun Yao	石洵瑤	CHN	8	-	16-07-2001
206	WONG Jasmin	王卓琳	ENG	-	-	05-06-2003
207	AU-YEUNG Mei Yin	歐陽美絃	HKG	-	-	21-09-2001
208	CHAN Shiu Lam Chelsea	陳劭藍	HKG	-	-	22-05-2005
209	CHAU Wing Sze	周穎詩	HKG	88	18	15-02-2002
210	CHEUNG Man Lee	張曼莉	HKG	-	-	28-10-2003
211	CHIU Wai Ming	趙慧明	HKG	-	-	14-08-1999
212	FUNG Wai Chu	馮慧珠	HKG	58	-	04-04-2001
213	HUI Wai Phoebe	許煒	HKG	-	-	12-02-2004
214	HUNG Desiree	孔千澍	HKG	-	-	29-06-2000
215	JIM Lok Lam	詹樂琳	HKG	-	-	29-12-2002
216	KONG Tsz Lam	江芷林	HKG	-	-	10-06-2004
217	LAM Lok Yan	林樂恩	HKG	-	-	05-06-2001
218	LAU Naomi	劉淨嵐	HKG	-	-	19-07-2000
219	LAW Pui Yuen	羅沛原	HKG	-	-	04-01-2000
220	LEE Chung Yan	李仲欣	HKG	-	-	02-08-2002
221	LEE Hoi Man Karen	李凱敏	HKG	-	-	11-12-2003
222	LEE Ka Yee	李嘉宜	HKG	44	7	20-04-2002
223	LEUNG Ka Sin	梁嘉倩	HKG	-	-	24-11-1999
224	LEUNG Ka Wan	梁蔭蘊	HKG	155	-	24-01-2001
225	LUK Sze Yu	陸思妤	HKG	-	-	10-07-2003
226	MAN Dick Kwan	文迪君	HKG	-	-	29-09-2002
227	NG Wing Lam	吳詠琳	HKG	95	21	20-10-2003
228	POON Yat	潘逸	HKG	237	65	17-11-2004
229	WANG Liyong	王麗咏	HKG	154	-	17-11-1999
230	WONG Chin Yau	黃芊柔	HKG	39	-	13-12-2001
231	YENN Ho Ching	嚴浩晴	HKG	-	-	30-09-2005
232	YUEN Enam Natalie	袁伊藍	HKG	-	-	09-03-2001
233	KADOSAKA Ayana	門阪彩愛奈	JPN	-	-	20-03-2003
234	KIHARA Miyuu	木原美悠	JPN	12	1	03-08-2004
235	NAGASAKI Miyu	長崎美柚	JPN	15	2	15-06-2002
236	ODO Satsuki	大藤沙月	JPN	59	11	16-05-2004
237	OJIO Haruna	小塩遥菜	JPN	-	-	03-08-2005
238	SOMA Yumeno	相馬夢乃	JPN	46	9	17-08-2002
239	SUGASAWA Yukari	菅澤柚花里	JPN	-	-	20-09-2003
240	TAKEUCHI Kana	竹内嘉菜	JPN	21	-	22-08-1999





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



No.	Name		Assn	Ranking		D.O.B.
	English	Chinese		U18	U15	
241	YUMOTO Fuwa	由本楓羽	JPN	-	-	10-08-2005
242	YAU Tessa	邱彤	SCO	-	-	25-05-2002
243	CHEW Cassandra	周靖雯	SGP	-	-	05-03-2004
244	GOI Rui Xuan	魏睿萱	SGP	148	-	26-02-2001
245	KOH Jia Qi	許家琦	SGP	-	-	06-06-2003
246	KOH Kai Xin Pearlyn	許凱欣	SGP	214	-	06-07-2001
247	LIM Eunice	林芷綺	SGP	131	-	10-04-2000
248	LU Hua Yu	盧樺宇	SGP	308	95	17-10-2002
249	TAN En Hui	陳恩慧	SGP	197	-	03-05-2000
250	TAN Li Lin Jassy	陳俐霖	SGP	320	98	20-10-2002
251	WONG Xin Ru	王歆茹	SGP	259	-	19-12-2001
252	BUDDHADASA Hasali Sanaya	畢特達莎	SRI	-	-	22-11-2005
253	EDVINSSON Jennie	艾雲臣	SWE	186	-	22-03-2001
254	MUSKANTOR Rebecca	穆思卡度	SWE	226	59	14-02-2003
255	AUEAWIRIYAYOTHIN Wanwisa	雲維莎	THA	-	-	02-06-2004
256	KAMKORN Natkamon	納卡蒙	THA	301	-	17-10-2000
257	KOLA Nanapat	納奈柏	THA	144	36	21-01-2002
258	MAUNGHWAN Pornkanok	龐嘉洛	THA	-	-	11-03-2002
259	MEKAMPORN Naja	納婭	THA	211	-	29-05-2000
260	SAWETTABUT Jinnipa	莎屈泰畢	THA	28	-	19-05-2000
261	CAI Fong-En	蔡豐恩	TPE	175	45	23-10-2002
262	CHEN Ting-Ting	陳亭婷	TPE	47	-	27-08-2000
263	CHEN Ying-Chen	陳映蓁	TPE	43	-	23-12-1999
264	HUANG Yu-Jie	黃愉健	TPE	115	26	03-05-2003
265	LIANG Jing-Jing	梁晶晶	TPE	75	-	10-04-2000
266	SU Pei-Ling	蘇珮綾	TPE	27	-	30-01-2000
267	WEN Ruei-Ling	溫睿玲	TPE	60	-	31-07-2000
268	YU Hsiu-Ting	于修婷	TPE	125	-	07-09-2001
269	MARUTHAPANDIAN Lavanya	瑪諾塔斑迪	USA	104	23	08-02-2003
270	SAJU Neha	莎柔	USA	-	-	09-05-2003
271	SUNG Joanna		USA	-	102	09-07-2004
272	SUNG Rachel		USA	134	31	09-07-2004
273	TAN Angie		USA	-	-	30-06-2004
274	TAN Emily		USA	-	-	01-09-2006
275	KHADJIEVA Rozalina	卡芝娃	UZB	-	-	13-12-1999
276	LUTFULLINA Rumiya	盧芙蓮娜	UZB	-	-	06-01-2002
277	MADALIEVA Sugdiyona	瑪迪利娃	UZB	-	-	30-11-2001

(as at World Ranking 07/2017)



Ride through the big waves

Fuji Xerox's **Customer Communications Management** solutions and services helps you engage and exceed customer's expectation in the digital age

1. Customer Insight

2. Customer Communication

3. Multichannel Production

4. Response Management

5. Omni Channel Smart Help Platform



Ask Fuji Xerox Consultants for more at 2513 2513

Congratulations to
**2017 恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽**

With the compliments of



金銘製品有限公司
CHARMING TRIMS CO., LTD.

以誠信為宗旨

獎牌・獎盃・水晶・木料及金屬紀念品

TEL : (852)2490 1339 FAX : (852)2490 1390
E-MAIL : alex@charmingtrims.com / info@charmingtrims.com
WEBSITE : <http://www.charmingtrims.com>

沙田火炭山尾街31-41號華樂工業中心F座5樓48室

**Rm.48, 5/F., Blk F, Wah Lok Ind. Centre,
31-41 Shan Mei Street, Fotan, N.T.**

V40+

展翅三星乒乓球



國際乒聯批准
國際比賽用球

三星及各級新品
現已同步上市



更多資訊可關注
雙魚微信公眾號

ABS材料(有縫球)

世界大賽都用這個料!

KISSOCOOL!

International Luxury Kids Fashion



TRUSSARDI
JUNIOR

KIZ·KIZ
Junior

Paul Smith
JUNIOR

roberto cavalli
junior

simonetta

SONIA RYKIEL
PARIS

DIESEL

Hong Kong Causeway Bay Sogo 7F
T: 852 2831 8971



Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Prospectus
章程

1 ORGANIZER

Hong Kong Table Tennis Association
Address Room 2008, Olympic House, Causeway Bay, Hong Kong
Tel +852 2575 5330
Fax +852 2838 9233
E-mail hktta@netvigator.com
website www.hktta.org.hk

2A TOURNAMENT DIRECTOR

Name Miss Echo CHIU
Tel +852 2575 5330
E-mail echochiu@hktta.org.hk

2B MEDIA & PRESS OFFICER

Name Ms. Irene CHUNG
Tel +852 2575 5330
E-mail irenecchung@hktta.org.hk

2C ITTF INTERNATIONAL REFEREE

Name Ms. Cindy LEUNG
Tel +852 2575 5330
E-mail hktta@netvigator.com

3 ITTF COMPETITION MANAGER

Name Vicky ELEFTHERIADE
Tel +357 99 764474
E-mail vicky@ittfmail.com

4 VENUE

Venue Name Queen Elizabeth Stadium (QES)
Address 18 Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong
Tel +852 2591 1346
website <http://www.lcsd.gov.hk/CE/Entertainment/Stadia/QE/>

5A EVENTS

Junior Boys' Singles	Cadet Boys' Singles
Junior Girls' Singles	Cadet Girls' Singles
Junior Boys' Team	Cadet Boys' Team
Junior Girls' Team	Cadet Girls' Team
Junior Boys' Doubles	Cadet Boys' Doubles
Junior Girls' Doubles	Cadet Girls' Doubles

5B ELIGIBILITY FOR 2017

Junior Events : Born on or after January 1st, 1999
Cadet Events : Born on or after January 1st, 2002

6A SCHEDULE

Full Schedule available on the Global Juniors section of the ITTF.com

6B PRELIMINARY SCHEDULE

2nd - 3rd Aug	Junior and Cadet Team Events
4th - 6th Aug	Junior and Cadet Individual

7 SYSTEM OF PLAY

Junior Singles events will be played according to the 2017 ITTF World Junior Directives.
Cadet Singles events will be played in two stages, all matches best of 5 games.
Team Events will be played in two stages, all matches best of 5 games.
Junior team events will be played on **New Swaythling Cup system**.
Cadet team events will be played on **Corbillon Cup system**.
Doubles will be played in KO basis. All matches best of 5 games.
If schedule permits, consolation will be played.

8A SEEDING LIST

According to the **July 2017** ITTF World Junior Ranking

8B DELEGATES MEETING

Will take place on the **August 1, 2017** at **15:30 hrs** at **Queen Elizabeth Stadium (QES)**

8C FIRST DRAWS

Will take place on the **August 1, 2017** at **16:00 hrs** at **Queen Elizabeth Stadium (QES)**

The official draw for singles qualification groups takes place 2 days before the first competition day, 12:00 local time following the Snake System

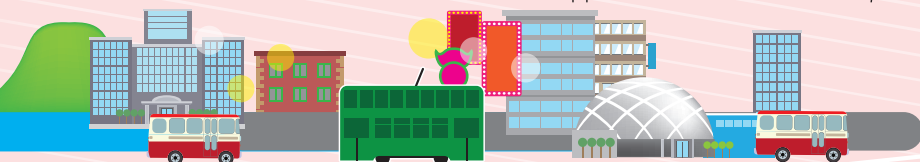
9 EQUIPMENT

Nb. Tables	8	Double Fish 328A	blue
Nb. Practice tables	6	Double Fish Rollaway 99-45	blue
Balls		Butterfly G40+***	white *** stars
Floor		Gerflor - Taraflex	red



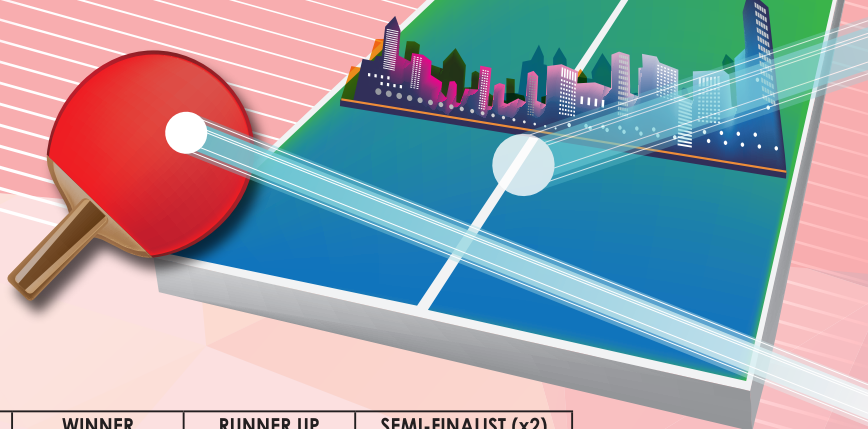
10A PRIZE MONEY
Paid on site

Total prize money : **USD 10,000**
Applicable taxes : **10.0% as per the national laws**





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



10B PRIZE MONEY - BREAKDOWN

Events	WINNER	RUNNER UP	SEMI-FINALIST (x2)
Junior Singles	\$1,250	\$650	\$300 x 2
Junior Doubles	\$450	\$200	100 x 2
Junior Teams	\$850	\$400	200 x 2

PRIZE MONEY: Equal for Boys and Girls

Note: All winners, runner-up and semi-finalists must attend the award ceremony in sports clothes, to receive the prize money.

11 HOSPITALITY

Option 1 Accreditation fee payment **without** hospitality

In case the participants choose Option 1 the Organizers will **not** offer an official hospitality package. The participants have to look after their own accommodation, transportation and meals. The participants will only pay the accreditation fee.

For 2017 Accreditation fee for the players is fixed to (according to the currency)

HKD1,000.00

Accreditation fee for the coaches and medical staff is fixed to (according to the currency)

HKD500.00

Option 2 South Pacific Hotel, Hong Kong

Address 23 Morrison Hill Road, Wanchai, Hong Kong

Tel. +852 2572 3838

Fax +852 2893 7773

website www.southpacifichotel.com.hk

Single room per person per night HKD1,380.00

Double room per person per night HKD995.00

Triple room per person per night HKD1,085.00

Additional information

* Entry fee, breakfast / lunch / dinner at the hotel, and airport / hotel transfer are included in Option 2.

* Meals will be provided for dinner on arrival date to breakfast on departure date.

* The check-in time is 2 pm and check-out time is 12 noon.

* The attached Accommodation Form must be submitted by 8 July 2017. After the deadline, the room rates are subject to change.

* All Associations will receive a confirmation from the Official Hotel.

* For any subsequent changes, please contact Ms. Sophia Chan of the Official Hotel (South Pacific Hotel) by: Tel. No.: +852 2831 1288 or Email: dsm@southpacifichotel.com.hk

* Reservation will be treated as guaranteed only if credit card number is provided or telegraphic transfer (TT) received.

* There is limited triple rooms in hotel, it will be based on first come first served.

* In case of booking a double room for one person with no partner, the whole fee of a double room must be paid by this person because it is not available to book half a double room.

NOTE for ALL official hospitality packages

The official hospitality packages include:

- Accommodation (full board) in the selected hotel
- Free transportation from/to the airport, railway station/hotel/venue
- Entry fee

12 TRANSPORTATION

From **Hong Kong International Airport** And/or From **Hung Hom Station** to the selected hotel and the venue and back. Free transportation will only be arranged when booking the full hospitality package (OHP) and if you send back your travel form in time. **Please check the deadline in the item 15.**

13 ACCOMMODATION CANCELLATION

Additional information

For room cancellation after **July 13, 2017 23:59 GMT time** or no show on expected arrival date, the entering association will be charged one night room fee as below:

Single Room: HKD1,380 Double Room: HKD1,990 Double room change to single occupancy: HKD610

14 ACCREDITATION

Date **August 1, 2017** from **10:00** to **19:00** at **Queen Elizabeth Stadium (QES)**

15 DEADLINES

Final Entry Form:

July 3, 2017

23:59 GMT time

Travel Details:

July 8, 2017

23:59 GMT time

Accommodation cancellation deadline:

July 13, 2017

23:59 GMT time

Sport cancellations/changes in nominations:

July 31, 2017

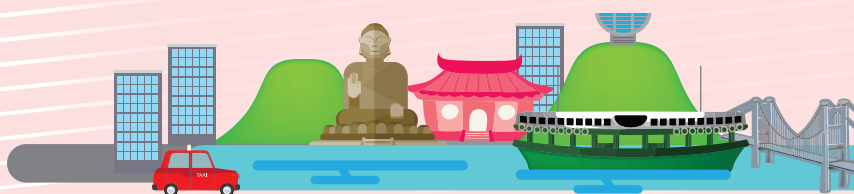
12:00 GMT time

16 SPORT CANCELLATION/ CHANGES IN NOMINATIONS

To be sent to the Competition Manager

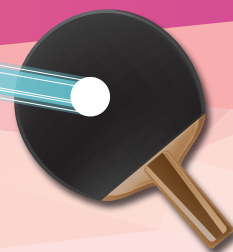
Cancellation of participation is possible till **July 31, 2017** at **12h** local time.

After this deadline, the penalty policy will apply and no changes will be accepted on players' entries or team compositions.





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Prospectus 章程

16

NEW INFORMATION

For cancellations after the entry deadline, a cancellation fee of 25 Euro will be charged for each Player.

This period starts on the day of closing the final entries, one month before the event. These cancellation amounts will be added to the associations's invoice to be paid, together with the hospitality costs, to the organizers either by bank transfer or by cash on site.

If cancellations occur from that time until the time of the draws and are directly notified to the ITTF Competition Manager, the Jury may decide to accept merging the remaining players (i.e. if one player from Team "A" and one player from Team "B" of the Association XXX cancel their participation BEFORE the draw is made, but after the cancellation deadline, the Jury may accept to merge the remaining players of the two teams in one Team. The same applies for doubles.

Associations will not be allowed to enter future WORLD JUNIOR CIRCUIT events if any cancellation fees remain outstanding.

Cancellations have to be sent to the organizers AND to the Competition Manager.

17 ENTRIES

ITTF Online Entry System for Junior Events <http://itff.alfaweb.gr> or contact the Competition Manager.

Important note: If your association has not received the USERNAME and PASSWORD for the new ITTF online entry system for Junior Events, please contact Dimosthenis Messinis <dmessinis@itffmail.com> from an official e-mail address of your National Association in order to receive your USERNAME (UN) and PASSWORD (PW).

18 PAYMENT

- 1) Cash upon your arrival.
- 2) Bank Transfer : Please contact the organizers for Bank Details.

19 VISA

For those who would need a visa to enter into the country, please contact the organizers to get a letter of invitation at least 2 months in advance, with: Full name, nationality, passport number with expiration date, address and occupation and also birthday and place of birth.

20 INFORMATION FOR PLAYERS

By entering the event, players agree to abide by all ITTF rules and by the rules and regulations of the Organizing Committee. All entered associations, pairs and individual players agree to be under the auspices of the ITTF and its agents in all matters concerning television coverage, video, internet web casting, motion picture coverage, and photographic coverage of any kind. Participants release all rights, or rights held by their agents or sponsors, in all matters relating to television and web casting coverage, video and motion picture coverage, and photographic coverage of any kind. A participant's refusal of above listed coverage may be subject to suspension or dismissal from the competition.

21 INFORMATION FOR PARTICIPANTS

In the context of betting participants shall not, by any manner whatsoever, infringe the principle of fair play, show unsporting conduct, or attempt to influence the course or result of a competition, or any part thereof, in a manner contrary to sporting ethics. Any violation of this principle shall be disciplined according to provisions of ITTF regulation 3.5.3.

22 RACKET CONTROL

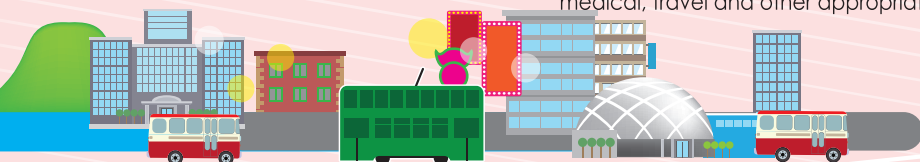
If racket control includes official test for VOC miniRAE device will be used according to the ITTF decision. In this case, players will be offered the possibility of voluntary tests before competition starts. The ITTF Equipment Committee strongly recommends to all players to make certain that new racket coverings (rubbers) are aired 72 hours before use.

23 NUMBER OF ENTRIES PER ASSOCIATION

According to 2017 World Junior Directives we have to limit the number of entries to 140 players in total. Only the final entries are taken into consideration by the organizers and the Competition Manager for the participation of your players. Each ITTF affiliated Association is granted with up to 3 boys and 3 girls and up to 1 team per event. However, if the maximum number of entries is not reached, there will not be limitation on the number of entries per National Association. The Host Association is entitled to 12 players in each category. Please refer to the 2017 ITTF World Junior Circuit Directives or contact the Competition Manager.

24 INSURANCE

By entering the event, each association must ensure that all delegation members have medical, travel and other appropriate insurance.





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際戶聯青少年巡迴賽



Programme Schedule

日程表

Date 日期	Session 節數	Time 時間	Events 賽事項目
1/8 (Tue) (二)	Overseas Participants Arrival / Practice 海外參賽者到港 / 練習		
		15:30	Team Managers Meeting 領隊會議
		16:00	Draw Ceremony (Teams Events) cum Welcoming Reception 抽籤儀式 (團體賽) 暨歡迎茶聚
		19:00	Umpires Meeting 裁判員會議
2/8 (Wed) (三)	Session 1 第一節	10:00 - 20:30	Team Events - 1st Stage 團體賽 - 第一階段
3/8 (Thu) (四)	Session 2 第二節	10:00 - 13:00	Team Events - Quarter-Finals 團體賽 - 半準決賽
	Session 3 第三節	14:00 - 20:30	Team Events - Semi-Finals & Finals 團體賽 - 準決賽 及 決賽
		20:30	Award Ceremony (Team Events) 頒獎典禮 (團體賽)
4/8 (Fri) (五)	Session 4 第四節	10:00 - 13:30	Singles Events - 1st Stage 單打賽 - 第一階段
	Session 5 第五節	14:30 - 21:30	
5/8 (Sat) (六)	Session 6 第六節	10:00 - 12:45	Individual Events - Main Draw 單項賽 - 主賽
	Session 7 第七節	13:45 - 19:15	Individual Events - Quarter-Finals 單項賽 - 半準決賽
		19:15 - 21:30	
6/8 (Sun) (日)	Session 8 第八節	10:00 - 12:15	Individual Events - Semi-Finals 單項賽 - 準決賽
		12:15 - 13:15	Doubles Events - Finals 雙打賽 - 決賽
	Session 9 第九節	15:00 - 17:30	Singles Events - Finals 單打賽 - 決賽
		17:30	Award Ceremony (Individual Events) 頒獎典禮 (單項賽)
7/8 (Mon) (一)	Overseas Participants Departure 各海外參賽者離港		

Remarks : This Schedule may be changed subject to the latest version announced in the HKTTA or event website.
 備註：此日程表可能有所更改，一切以本會賽事網頁最更新版為準。





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



ITTF Global Junior Circuit 2017 Calendar

國際乒聯青少年巡迴賽賽事日程

Golden Series Events

#	Name of the Tournament	City	Start	End	Tier	Prize Money (USD)
1	Thailand Open	Bangkok	10-May-17	14-May-17	Golden Series	\$17,800
2	Polish Open	Wladyslawowo	24-May-17	28-May-17	Golden Series	\$10,000
3	China Open	Taicang	21-Jun-17	25-Jun-17	Golden Series	\$19,500
4	Hong Kong Open	Hong Kong	02-Aug-17	06-Aug-17	Golden Series	\$10,000

Premium Events

5	Czech Open	Hodonin	08-Feb-17	12-Feb-17	Premium	\$8,000
6	French Open	Metz	15-Feb-17	19-Feb-17	Premium	\$9,600
7	Italy Open	Lignano	08-Mar-17	12-Mar-17	Premium	\$8,000
8	Croatia Open	Varazdin	13-Sep-17	17-Sep-17	Premium	TBC
9	Bahrain Open	Manama	27-Sep-17	01-Oct-17	Premium	TBC
10	India Open	New Delhi	28-Oct-17	01-Nov-17	Premium	TBC
11	Hungarian Open	Szombathely	08-Nov-17	12-Nov-17	Premium	TBC

Regular Events

12	Swedish Open	Orebro	22-Feb-17	26-Feb-17	Regular	\$8,000
13	Paraguay Open	Asuncion	23-Mar-17	26-Mar-17	Regular	\$3,000
14	Tunisia Open	LaMarsa	03-Apr-17	07-Apr-17	Regular	\$5,200
15	Australia Open	Tweed Heads	08-Apr-17	11-Apr-17	Regular	\$3,000
16	Belgium Open	Spa	19-Apr-17	23-Apr-17	Regular	\$5,000
17	Spanish Open	Platja d'Aro	17-May-17	21-May-17	Regular	\$3,360
18	Slovak Open	Senec	01-Jun-17	04-Jun-17	Regular	\$4,000
19	Argentina Open	Buenos Aires	18-Jun-17	19-Jun-17	Regular	\$3,000
20	Jordan Open	Amman	25-Jul-17	29-Jul-17	Regular	\$8,000
21	El Salvador Open	San Salvador	16-Aug-17	20-Aug-17	Regular	\$3,000
22	Slovenia Open	Otocec	20-Sep-17	24-Sep-17	Regular	TBC
23	Serbia Open	Vrnjacka Banja	04-Oct-17	08-Oct-17	Regular	TBC
24	Egypt Open	Sharm El Sheikh	11-Oct-17	15-Oct-17	Regular	TBC
25	Slovak Open	Bratislava	03-Nov-17	05-Nov-17	Regular	TBC
26	Portugal Open	Loule	15-Nov-17	19-Nov-17	Regular	TBC

World Junior Circuit Finals

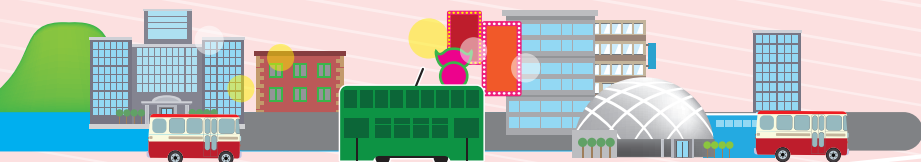
Luxembourg

02-Feb-18

04-Feb-18

Finals

TBC





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Results of 2016 Hong Kong Junior & Cadet Open

2016 香港青少年公開賽成績

Junior Boys' Team 男子青年組團體

Champion	冠軍	CHINA	中國
1st Runner-up	亞軍	CHINESE TAIPEI	中華台北
2nd Runner-up	季軍	KOREA B	韓國 B
		HONG KONG A	香港 A



Junior Girls' Team 女子青年組團體

Champion	冠軍	CHINA	中國
1st Runner-up	亞軍	CHINESE TAIPEI B	中華台北 B
2nd Runner-up	季軍	HONG KONG A	香港 A
		JAPAN B	日本 B

Cadet Boys' Team 男子少年組團體

Champion	冠軍	CHINA / USA	中國/美國
1st Runner-up	亞軍	CHINESE TAIPEI B	中華台北 B
2nd Runner-up	季軍	HONG KONG C	香港 C
		KOREA	韓國



Cadet Girls' Team 女子少年組團體

Champion	冠軍	HONG KONG A	香港 A
1st Runner-up	亞軍	CHINESE TAIPEI B	中華台北 B
2nd Runner-up	季軍	HONG KONG B	香港 B
		HONG KONG C	香港 C





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生 香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Results of 2016 Hong Kong Junior & Cadet Open 2016 香港青少年公開賽成績



Junior Boys' Singles 男子青年組單打

Champion	冠軍	YU Heyi	于何一	CHN	中國
1st Runner-up	亞軍	YUAN Licen	袁勵岑	CHN	中國
2nd Runner-up	季軍	XU Yingbin	徐瑛彬	CHN	中國
		LIN Yun-Ju	林昀儒	TPE	中華台北

Junior Girls' Singles 女子青年組單打

Champion	冠軍	QIAN Tianyi	錢天一	CHN	中國
1st Runner-up	亞軍	SOO Wai Yam Minnie	蘇慧音	HKG	香港
2nd Runner-up	季軍	SUN Yingsha	孫穎莎	CHN	中國
		TAKEUCHI Kana	竹內嘉菜	JPN	日本

Cadet Boys' Singles 男子少年組單打

Champion	冠軍	TOGAMI Shunsuke	戶上隼輔	JPN	日本
1st Runner-up	亞軍	KAYAMA Yu	加山裕	JPN	日本
2nd Runner-up	季軍	FENG Yi-Hsin	馮翊新	TPE	中華台北
		LIU Victor	劉玖琪	USA	美國

Cadet Girls' Singles 女子少年組單打

Champion	冠軍	NAGASAKI Miyu	長崎美柚	JPN	日本
1st Runner-up	亞軍	KIHARA Miyuu	木原美悠	JPN	日本
2nd Runner-up	季軍	MINIGAWA Yuka	皆川優香	JPN	日本
		LEE Ka Yee Karisa	李嘉宜	HKG	香港

Junior Boys' Doubles 男子青年組雙打

Champion	冠軍	ASAZU Aoto / KANAMITSU Koyo	淺津碧利 / 金光宏暢	JPN	日本
1st Runner-up	亞軍	LOY Meng Hean Darren / POH Shao Feng Ethan	黎明軒 / 傅紹峰	SIN	新加坡
2nd Runner-up	季軍	YU Heyi / YUAN Licen	于何一 / 袁勵岑	CHN	中國
		KAYAMA Yu / MENG Fanbo	加山裕 / 孟繁博	JPN / GER	日本 / 德國

Junior Girls' Doubles 女子青年組雙打

Champion	冠軍	QIAN Tinayi / SUN Yingsha	錢天一 / 孫穎莎	CHN	中國
1st Runner-up	亞軍	MINAGAWA Yuka / NAGASAKI Miyu	皆川優香 / 長崎美柚	JPN	日本
2nd Runner-up	季軍	KIHARA Miyuu / SHIOMI Maki	木原美悠 / 塩見真希	JPN	日本
		CHEN Ying-Chen / HUNG Hung	陳映蘊 / 洪虹	TPE	中華台北

Cadet Boys' Doubles 男子少年組雙打

Champion	冠軍	PANAGITGUN Yanapong / PUTHIKUNGASERN Veerapat	巴拿傑根 / 浦迪勤加上	THA	泰國
1st Runner-up	亞軍	JUNG Namju / KANG Jinho	丁男柱 / 康珍浩	KOR	韓國
2nd Runner-up	季軍	LAU Chun Kit / TSANG Tsz Tsun	劉鎮杰 / 曾梓峻	HKG	香港
		FENG Yi-Hsin / HUANG Yan-Cheng	馮翊新 / 黃彥誠	TPE	中華台北

Cadet Girls' Doubles 女子少年組雙打

Champion	冠軍	LEE Ka Yee Karisa / WONG Chin Yau	李嘉宜 / 黃芊柔	HKG	香港
1st Runner-up	亞軍	CHANG Ju-Chia / HUANG Yu-Jie	張如嘉 / 黃愉捷	TPE	中華台北
2nd Runner-up	季軍	LEUNG Ka Wan / CHAU Wing Sze	梁葭蘊 / 周穎詩	HKG	香港
		CAI Fong-En / CHIEN Tung-Chuan	蔡豐恩 / 簡彤娟	TPE	中華台北





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



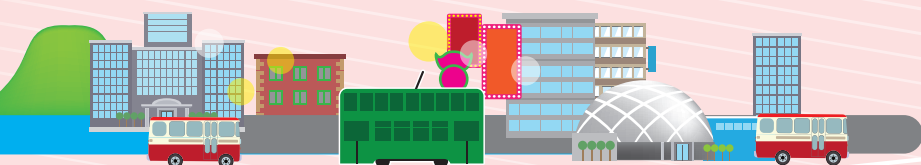
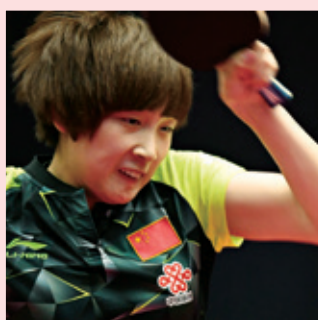
2016 Highlights

花絮





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生 香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽





established since
1950

創立於一九五〇年

LEE CHEONG GOLD DEALERS LTD.

(trading also as Lee Cheong Gold Dealer)

利昌金舖
有限公司



DEALERS • BROKERS • RETAILERS

Hong Kong Standard 99% Gold Bar
International Recognized Gold Bar
99.99% Kilo Gold Bar
Platinum • Silver
Purchase assorted Precious Metal products
(Gold Jewellery • Gold Bar • K-Gold • K-Platinum etc.)

批發零售 • 市場代客買賣

香港標準九九金條
國際認可金條
公斤庄9999金條
鉑金 • 白銀
收購各類貴金屬產品
(首飾 • 金條 • K黃金 • K鉑金等)

總行 Head Office

香港德輔道中71號永安集團大廈705室
Room 705, Wing On House
71 Des Voeux Road C., Hong Kong

電話 Tel : 2521-3106
傳真 Fax : 2845-2649
電郵 Email : info@lcfgd.com.hk

門市部 Branch

香港上環文咸東街65至69號
65-69 Bonham Strand East
Sheung Wan, Hong Kong

電話 Tel : 2542-1400
 : 2542-1975
傳真 Fax : 2854-1218



Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



熱烈祝賀

2017 恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽

屢創佳績

香港乒乓總會名譽會長

梁欽聖

致意





Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



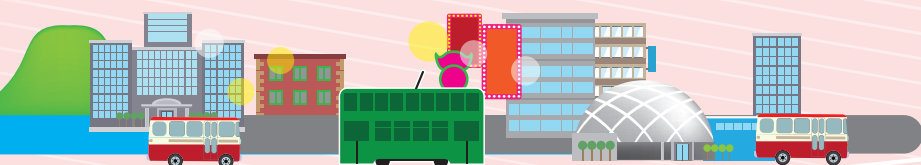
熱烈祝賀

2017 恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽

成就夢想

恒達乒乓球會
www.hkhandart.com

姚錦倫
致意





長城牌鹹牛肉



長城牌鹹牛肉罐頭，肉質細嫩，味道鮮美，
中西食用均可，為居家旅行的最佳食品。

選料純正 品質上乘

北方國際集團天津食品進出口有限公司
天津食品進出口股份有限公司 出品

港澳總經銷

遠大貿易有限公司 Yuen Tai Trading Co., Ltd.

香港干諾道西21-24號海景商業大廈四樓 電話 Tel : 2549 0016 傳真 Fax : 2549 5682

網址 Web Site : <http://www.yuen-tai.com> 電郵 E-mail : yt@yuen-tai.com

KTL®

3月份在中国台北举行的自由长青杯老年组比赛，李光祖先生率KTL队再次出战，球王张学友强势加盟，取得男团男单双冠军的好成绩。



● 怪客长胶



● 怪客神奇进攻型长胶海绵套胶



● 黑金刚蓝海绵套胶



● 红钻石蓝海绵套胶



● KTL神奇底板

香港总公司：中国体育器材贸易（香港）有限公司

地址：香港柴湾常安街77号发达中心7楼C室 电话：852-28330966
E-mail: li@chinasports.com.hk 传真：852-28332126

中国总代理：上海奥捷体育器材有限公司

电话：021-32262778 传真：021-52303692
负责人：陆滨先生 手机：(0) 13061606321



制服設計、生產供應商

專業訂造

團體制服



香港乒乓球總會



法拉利



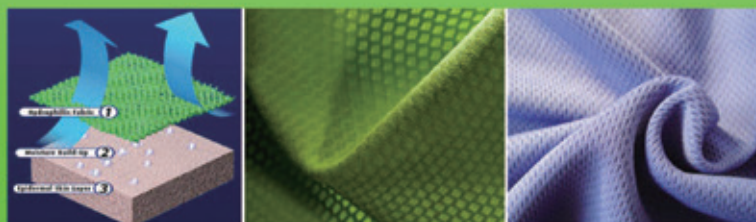
偉易達集團



中華煤氣

已為過百間公司選用，
幫助客人將設計意念實踐為理想的制服

嚴選上乘布料，提供優質服務！



聯絡我們：

TEL: 3114-8584

info@iuniform.com.hk

www.iuniform.com.hk



萬達體育用品公司 WINNING SPORTS COMPANY



優惠期至
2017年8月31日
Valid till 31 AUG 2017

憑此廣告蒞臨本店購買以下
KOMANN - Verrocia, Taknova,
Hinoki-Carbon球拍可獲**六折**優惠;
購買 KOMANN 40 或 40+ 乒乓球
可獲特價再**七折**優惠!! (每頁廣告只可用一次)

40% discount for purchase of KOMANN - Verrocia,
Taknova, Hinoki-Carbon blade with this advertisement;
further 30% discount for purchase of
KOMANN 40 or 40+ balls !!
(This advertisement is accepted for
one time use only)

凡學校、房署、教會、公司、會所訂購，本公司將提供特別優惠。詳情，請致電 (852) 2893 7313 (852) 2893 7466 查詢。
Special discount will be given to organizations e.g. school, Housing Dept., church, office, clubhouse. Please dial (852) 2893 7313 (852) 2893 7466 for details.

香港灣仔天樂里 9-17號兆豐大廈 2/F, C室
Flat C, 2/F Siu Fung Building, 9-17 Tin Lok Lane, Wanchai, H.K.

Email (電郵) : komann@komann.com.hk

Website (網頁) : www.komann.com.hk



華星專業乒乓球器材中心



專業服務 價格合理 款式齊全 地點方便


- 提供專業乒乓球訓練.
- 學校,機構,會所派駐教練服務.
- 舉辦/協辦各機構,公司比賽.



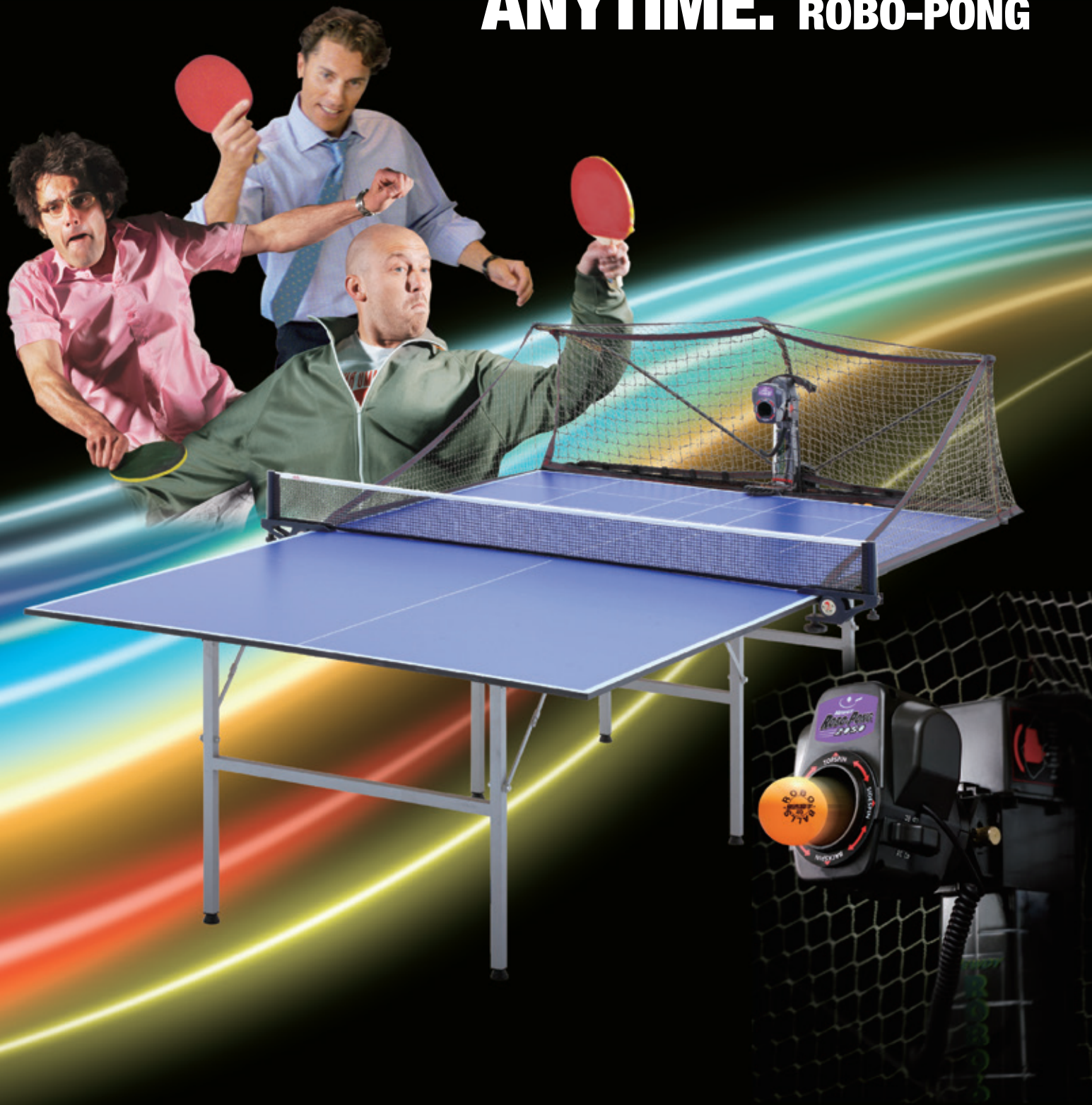
地址: 九龍旺角奶路臣街 11 號旺角遠東發展大廈 17 樓 B 室(旺角  E1 出口)

電話: 3160 8512 傳真: 3160 8513 手提: 6690 5811 (陳教練)

網站: <http://www.chinastartt.com>

 : 華星乒乓

PLAY ANYWHERE. ANYTIME. ROBO-PONG



香港代理：通華達產品有限公司

Agent for Hong Kong: TCIE Products Ltd.

Add : G/F, 188 Tong Mi Road, Kowloon, Hong Kong

Tel : +852-2381-1330

E-mail: tcie@netvigator.com

亞洲代理：惠州新吉體育用品有限公司

Agent for Asia : Huizhou Newgy Sports Ltd

Add : Shangxia Industrial Zone, Shuikou Sub-district Office, Huicheng District Huizhou China

Tel : +86-752-209-6699

E-mail: info@newgysports.asia



深圳市 新波皇 乒乓球館

新波皇球館 比賽風采



深圳市新波皇乒乓球館位於深圳市羅湖區沿河南路向西文錦渡大廈七樓，地理位子優越，距離羅湖口岸火車站 10 分鐘車程，交通十分方便，是推動深港兩地乒乓球交流最早的球館之一！球館總建築面積是 1100 平方米。

設有比賽專用區，學員區，配套設施完善，國際比賽標準雙魚球台，冷熱淋浴設備一應俱全，球館擁有一批高素質的專業教練，有來自全國各地的前省隊隊員，球館教練也曾多次獲得深圳乃至全國比賽的多個獎項，經本球館培訓的深圳，香港青少年學生都有取得多項冠軍！

球館除經營各類名牌體育用品外，還承辦各類體育比賽和文化交流活動！



營業時間：早上 09:00 - 23:00

球館電話：8237 3448

聯繫人：羅生（00852-61823065/15012536507）

地址：深圳市羅湖區沿河南路向西文錦渡商業大廈七樓（陽光新幹線對面）



Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



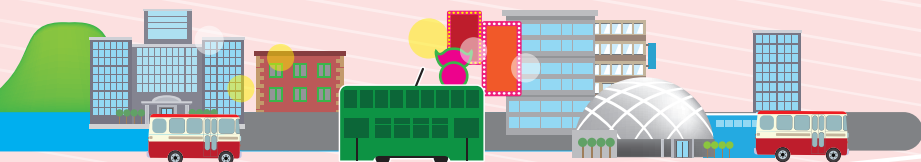
熱烈祝賀

2017 恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽

圓滿成功



中國體育工作者
聯會（香港）有限公司
致意



FILA



FILA RED MODA NELLA
VITA SPORTIVA



Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open
ITTF Golden Series Junior Circuit
恒生香港青少年公開賽
國際乒聯青少年巡迴賽



Acknowledgements

鳴謝

The Organizing Committee of the 2017 Hang Seng Hong Kong Junior & Cadet Open — ITTF Golden Series Junior Circuit would like to express its gratitude to the following organizations & individuals who have contributed towards the success of the event.

International Table Tennis Federation

Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

Home Affairs Bureau

Leisure and Cultural Services Department

Hang Seng Bank

Butterfly

Guangzhou Double Fish Sports Group Co. Ltd.

South Pacific Hotel

Fuji Xerox (Hong Kong) Ltd.

Sing Wo Sports Ltd.

Charming Trims Co., Ltd.

STIGA Sports Beijing Co. Ltd.

MTR Corporation

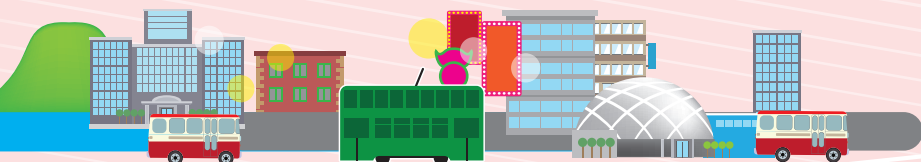
Hong Kong St. John Ambulance

Hong Kong Tourism Board

Participating Players & Officials

Technical & Tournament Officials

Voluntary Helpers





SIGNATURE OF TIME

總經銷：華明行有限公司

查詢電話：2554 1231

ENICAR@ENICAR.COM



恒生銀行
HANG SENG BANK

乒乓球

給他一節快樂的體育課；

給他們一段真摯的友情；

給他蜚聲國際體壇的榮譽。

一個乒乓球有各樣可能，那麼，一個人呢？

恒生相信，人的力量比所知的更大。

恒生乒乓球學院全力推廣乒乓球發展



自1991年至今，恒生銀行共投放超過港幣5,700萬元支持乒乓球運動，並於2001年成立「恒生乒乓球學院」，致力發掘及培育乒壇新秀。學院成立以來，舉辦接近5,600項活動，惠及超過310,000人。



網址：www.hkttta.org.hk/hstta 查詢電話：2575 5330

滙豐集團成員